

Editorial : "Généralions" dans 17 pays

Autor(en): **Debraine, Yves**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **26 (1996)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

GENERATIONS

ainés

N° 7/8 Juillet-Août 1996

EDITORIAL

«Générations» dans 17 pays

«Générations» est envoyé chaque mois aux quatre coins du monde, car nous avons des dizaines d'abonnés, du Brésil à la Pologne, d'Israël au Canada. Nous nous souvenons que nous avons même, au temps d'Aînés, un abonné suisse en Australie, qui fit passer une petite annonce dans nos colonnes pour trouver une compatriote qui veuille bien le rejoindre de l'autre côté de la Terre.

Un an plus tard, nous avons eu le plaisir de recevoir, du pays des kangourous, le faire-part de l'heureux mariage de nos deux abonnés qui auraient risqué, sans nous, de finir leur vie séparés par toute l'épaisseur du globe terrestre!

Evidemment les nouvelles de l'agenda énumérant des activités locales ne concernent guère nos lointains destinataires. Par contre, toute la partie magazine, les portraits, reportages, les rubriques santé, animaux, jeux etc... peuvent intéresser n'importe où, sans oublier le courrier des lecteurs.

D'ailleurs, au sujet de ce dernier, si l'un ou l'autre de nos abonnés lointains voulait bien nous dire ce qu'il, ou elle, pense de notre mensuel et comment se vit une retraite loin du pays de l'AVS?

Nous aimerions connaître et faire connaître un peu leur vie, leurs joies et leurs soucis, et éventuellement publier leurs lignes, afin que notre journal remplisse au mieux sa fonction de trait d'union entre tous ceux qui le reçoivent, proches ou lointains.

Ecrivez-nous sans hésiter, lettre, ou simple carte postale, que vous soyez en France, Italie ou Espagne toute proche, ou encore au-delà des mers et des océans. Faites mentir l'adage: loin des yeux, loin du cœur! 35 000 abonnés habitant la mère patrie attendent de vos nouvelles.

Yves Debraine

Couverture: Yette Perrin est une voix bien connue de la radio et de la TV. Retraitée active, elle n'a pas une minute à elle. Essayons de la suivre...

Photo Y. D.

6 Souvenirs

Quand Genève abritait un nid d'espions...

8 Reportage



C'est en juillet-août que les fleurs éclosent au bord des sentiers alpins. A votre intention, nous avons réalisé un petit guide des jardins botaniques et des balades fleuries à effectuer dans plusieurs stations du pays. A vos piolets, il faut grimper!

14 Loisirs

Comment bronzer sans risque?
Comment sécher vos fleurs?

20 Enquête

Que pensez-vous de «Générations»?

22 Cuisine

L'Auberge de Dardagny et la recette d'une lectrice

24 Animaux

Nos cousins les singes

27 Photos

Le Vapeur du Val-de-Travers

30 Portrait

Yette Perrin, une retraitée qui court après le temps...

34 Voyage

L'Alsace, pays du bon vin et de la choucroute, recèle également des trésors d'architecture. C'est dans cette région, où les traditions se perpétuent depuis des millénaires, que se joue l'avenir de l'Europe. Mais l'Alsace, c'est aussi un jardin extraordinaire qu'il fait bon visiter en prenant son temps



37 Peinture

Guillaumin à l'Hermitage: une exposition pour vous

38 Santé

Des problèmes d'allergies...

54 Récit

Le temps des pitres

VACANCES

Nos bureaux seront fermés
du 5 au 26 juillet

Rubriques

| | | |
|-----------------|------------------|---------------------|
| 5 Courrier | 44 Social GE | 50 Agenda |
| 15 Consommation | 45 Social GE | 52 Assurances |
| 17 Livres | 46 Social GE | 55 Sécurité |
| 18 Musique | 47 Social VD | 56 Petites annonces |
| 19 Télévision | 48 Social NE | 57 Réflexions |
| 42 Mots croisés | 49 Social romand | 58 Point final |